



# Unser Mühldorf



Nr. 01/2017

Mühldorfer Gemeindeblatt

März

Schloss Pöggstall



## Im Brennpunkt

Interview zum Thema „NÖ Landesausstellung 2017“ auf

Seite 3

## Rechnungsabschluss 2016, Voranschlag 2017

Zahlen und Fakten auf

Seite 6

## Volksschule

Neuigkeiten auf

Seiten 11 - 12

## Musikverein Mühldorf

Neuer Vorstand gewählt

Seite 16

## Termine

Wissenswertes auf den

Seiten 18 - 19





Sehr geehrte  
Gemeindebürgerinnen  
und Gemeindebürger!  
Liebe Jugend!

Der Winter 2016/2017 hatte uns im "Griff". So viel haben wir schon lange nicht mehr in den Winterdienst investiert.

Der Arbeitseinsatz und der Verbrauch an Streusplitt waren hoch. Unsere Mitarbeiter vom Bauhof haben sich auch heuer wieder bemüht und mit viel Einsatz dafür gesorgt, dass unsere Gemeindestraßen und -wege vom Schnee befreit bzw. bestreut wurden. Natürlich war und ist es auch in Zukunft nicht möglich, alle Räumungsarbeiten zum selben Zeitpunkt durchzuführen. Ich möchte unseren Mitarbeitern und auch den Betrieben, die mit der Schneeräumung und Streuung beauftragt waren, meinen Dank für ihren Einsatz aussprechen.

Gleichzeitig bedanke ich mich auch bei allen unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern, welche vor allem auch jetzt im Frühjahr die Straßen und Wege im Bereich ihrer Grundstücke immer rein halten und vom Streusplitt befreien. Sie leisten einerseits einen großen Beitrag dazu, dass die Wohnqualität in unserer Gemeinde wesentlich verbessert wird und sie helfen andererseits, die anstehenden Kehrarbeiten so günstig wie möglich zu gestalten. Vielen Dank!

Viele freiwillige Aktivitäten geschehen in unserer Ge-

meinde. Freiwillige Feuerwehr, Pfarre, Sportvereine, Verkehrsverein, Dorferneuerungsverein, Wanderverein des ÖKB, Musikverein, Generationentreff, Elternverein der VS und viele, viele mehr tragen zu einer funktionierenden Gesellschaft in unserer Gemeinde wesentlich bei.

Ich lade Sie herzlich ein, die Angebote unserer Vereine anzunehmen und sich wenn möglich

zu beteiligen, denn nur dann können Sie erleben, wie glücklich und zufrieden eine Gemeinschaft machen kann.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen/Euch alles Gute, ein frohes Osterfest und freue mich mit Ihnen/Euch auf den beginnenden Frühling.

Ihre/Eure Bürgermeisterin  
**Beatrix Handl**

## EHRUNGEN



Der Gemeinderat der Marktgemeinde Mühldorf hat beschlossen, ausgeschiedene Gemeindevandatare zu ehren.

Am 28.12.2016 wurden die Ehrungen im Rahmen einer Festsitzung des Gemeinderates vorgenommen. Von Frau Bürgermeisterin Beatrix Handl wurde betont, dass dies auch ein besonderes Anliegen des leider verstorbenen Bürgermeisters Ing. Manfred Hackl war.

"Zu einer funktionierenden Gemeinde gehört ein Gemeinderat, also Menschen, die sich für ihre GemeindebürgerInnen einsetzen. Diese ehrenvolle Aufgabe beansprucht aber auch viel persönliches Engagement und Verzicht auf Freizeit." Mit diesen dankenden Worten wurden Urkunden, Ehrennadel und Ehrenringe verliehen.

### EHRENRINGE:

#### Ing. Johann Dallinger:

Gemeinderat 1980 - 1987

Geschäftsführender Gemeinderat 1987 - 1990

Geschäftsführender Gemeinderat 2005 - 2006

Vizebürgermeister 2006 - 2015

#### Christian Schauer:

Gemeinderat 2000 - 2005

Geschäftsführender Gemeinderat 2005 - 2015

### EHRENNADEL:

#### Karl Gattinger:

Gemeinderat 2005 - 2006

Geschäftsführender Gemeinderat 2006 - 2013

Gemeinderat 2013 - 2015

### URKUNDEN:

**Ing. Günter Dusatko:** Gemeinderat 2010 - 2015

**Karin Maier:** Gemeinderat 2010 - 2015

**Martin Muthenthaler:** Gemeinderat 2006 - 2015

**Gerhard Novotny:** Gemeinderat 2005 - 2015

**Ing. Stefan Rupf:** Gemeinderat 2010 - 2015

**BM Bernhard Sekora:** Gemeinderat 2000 - 2015

I M



B R E N N P U N K T

## NIEDERÖSTERREICHISCHE LANDESAUSSTELLUNG 2017

Die Redaktion des Mühldorfer Gemeindeblattes (MGB) hat mit der Betreuerin der ARGE "Landesaustellung 2017 Pöggstall – Südliches Waldviertel", Frau Tanja Wesely, ein Gespräch zur Niederösterreichischen Landesausstellung in Pöggstall geführt.



### **MGB: Was ist die ARGE Landesausstellung und wer ist Mitglied?**

**Wesely:** Insgesamt 23 Gemeinden aus den Bezirken Melk, Krems und Zwettl haben sich bereits im Jahr 2013 zusammengeschlossen, um den Impuls der Niederösterreichischen Landesausstellung zu nutzen und mit gemeinsamen Initiativen die Regionalentwicklung anzukurbeln. Aber nicht nur Gemeinden, sondern auch Betriebe, Gastronomen, Beherberger und Ausflugsziele sind Mitglieder. Sprecher der ARGE ist LAbg. Bgm. Karl Moser. Ich bin seit Beginn Betreuerin dieser Gemeinde- und Betriebskooperation. Es freut mich sehr, dass auch die Marktgemeinde Mühldorf dieser ARGE beigetreten ist und auch zahlreiche Betriebe und Ausflugsziele Mitglieder sind.

### **MGB: Welche Projekte wurden für die Landesausstellung realisiert?**

**Wesely:** Regional wurden von Seiten der ARGE der Natur- und Landschaftsvermittlungslehrgang, die Vernetzung der Museen und

Handwerker in Form einer gemeinsamen Ausflugskarte und die Neuauflage des Sagenbuches Südliches Waldviertel betreut. Es gibt eine regionale Online-Plattform [www.waldviertelsued.at](http://www.waldviertelsued.at) und in den Mitgliedsgemeinden werden Überblickstafeln der gesamten Ausstellungsregion aufgestellt.

Das Projekt Radroute Südliches Waldviertel verbinde ich besonders mit der Marktgemeinde Mühldorf, da die Initiative und Planung von Bgm. Ing. Manfred Hackl ausgegangen ist. Diese Radroute führt abzweigend vom Donauradweg über das Ysper-Weintal und dem Spitzergraben wieder zurück zum Donauradweg. Der Radweg wird in den nächsten Wochen markiert und voraussichtlich am 16.09.2017 offiziell eröffnet.

Dies ist nur ein Auszug, die ARGE hat noch zahlreiche regionale Veranstaltungen durchgeführt bzw. unterstützt. Die Gemeinden und Ausflugsziele der Ausstellungsregion wurden unter anderem bei „Waldviertel pur 2016“ am Rathausplatz in Wien präsentiert.

### **Regionsfest Pöggstall 1. und 2. April 2017**

Regionsmarkt  
Volksmusikfest  
Kinderprogramm  
ORF Radio NÖ -  
Frühschoppen

Eintritt frei!

**MGB: Die Landesausstellung findet vom 1. April 2017 bis zum 12. November 2017 mit dem Thema „Alles was Recht ist“ statt. Was gibt es da in und um das Schloss Pöggstall zu besichtigen?**

**Wesely:** Das Angebot ist wirklich vielfältig: Im Schloss Pöggstall sind zum einen die Landesausstellung „Alles was Recht ist“ sowie die Sonderausstellung „Schloss Pöggstall – Zwischen Region und

Kaiserhof“ zu sehen.

Vom Schloss startet auch täglich um 14.30 Uhr eine geführte Naturvermittlung, bei der man die umliegende Tier- und Pflanzenwelt kennenlernen kann.

Das Südliche Waldviertel lässt sich am besten an den 6 Waldviertel-Stationen erkunden: Maria Taferl, Artstetten, Ysperklamm, Truckerhaus Gutenbrunn, Mohndorf Armschlag und Bad Traunstein. Jede Station hat – von Natur bis Kulinarik - einen anderen inhaltlichen Schwerpunkt und bietet spezielle Führungen an.

### **MGB: Was erwarten Sie sich von der Landesausstellung für die Region?**

**Wesely:** Die Region wird sich bestmöglich präsentieren. Ich wünsche mir viele zufriedene Besucher der Landesausstellung in Pöggstall und der Region Südliches Waldviertel. Die Gäste sollen sich bei uns wohlfühlen und bald wiederkommen. Denn es ist unmöglich, die Vielfalt an Landschaft, Kultur, Ausflugszielen und Kulinarik bei einem Besuch zu entdecken. Für mich ist die Landesausstellung ein Motor für die Folgejahre. Die Vernetzung der Gemeinden, Ausflugsziele und touristischen Betriebe soll weitergeführt werden, denn nur gemeinsam kann man nach außen hin professionell als Tourismusregion auftreten.

### **MGB: Wo finde ich weitere Informationen zur Landesausstellung?**

**Wesely:** Informationen zur Landesausstellung gibt es unter [www.alleswasrechtist.at](http://www.alleswasrechtist.at)

Auskunft zu Gastronomie und Übernachtung, zu den Waldviertel-Stationen oder den Gruppenangeboten erhält man unter [www.waldviertel.at/landesaustellung\\_2017](http://www.waldviertel.at/landesaustellung_2017), [info@noe-landesaustellung.at](mailto:info@noe-landesaustellung.at) oder +43(0)800 24 10 45.

**MGB: Danke für das Gespräch.**

## LANDESAUSSTELLUNG 2017- ABSCHLUSSVERANSTALTUNG REGIONSPARTNERPROGRAMM UND NATURVERMITTLERLEHRGANG

Die verschiedenen Betriebe der Landesausstellungsregion, unter ihnen Beherbergungsbetriebe, Gastronomiebetriebe, Ausflugsziele und Direktvermarkter haben sich zusammengeschlossen, um den Aufenthalt rund um die Landesausstellung im Schloss Pöggstall so angenehm wie möglich zu gestalten.

Alle Partnerbetriebe der Landesausstellung 2017 haben sich im Vorfeld intensiv auf die hohen Ansprüche der



Besucher vorbereitet. Die Gastgeber haben sich zu Experten für die Besonderheiten und Attraktionen des Südlichen Waldviertels weitergebildet und werden ihre Gäste kompetent betreuen.

Am Dienstag, dem 21. Februar 2017, fand in Yspertal die Abschlussveranstaltung zur bevorstehenden Landesausstellung in Pöggstall statt. An diesem gelungenen Abend wurden auch

an die Regionspartner eine Urkunde und eine Tafel überreicht.

Als Regionspartner unserer Gemeinde erhielten folgende Betriebe eine Auszeichnung: Biokäserei Roland Berger, Gasthaus Busch und Marillenhof Kausl.

Weitere, nicht anwesende Regionspartner aus unserer Gemeinde: Gasthaus "Weißes Rössl", Siebenhandl, Brodcafe und Bäckereimuseum Stummvoll.

### Frohe Ostern

wünschen

*Bürgermeisterin,  
Gemeinderäte und  
Gemeindebedienstete*

*Für die vielen  
Glückwünsche und  
Geschenke zu meinem  
80. Geburtstag möchte ich  
Allen ganz einfach  
herzlich „Danke“ sagen!*

*Theresia Trastaller*

## INFORMATIONEN IM SINNE DER TRINKWASSERVERORDNUNG

Parameter	Erlaubter Wert	Amstall	Trandorf	Ötzbach Mühldorf Elsarn	KG Povat	Nieder-ranna	Unter- und Oberranna
Nitrat	50 mg/l	9,3	9,9	8,6	15	6,2	6,5
Nitrit	0,1 mg/l	< 0,006	< 0,006	< 0,006	< 0,006	< 0,006	< 0,006
Eisen	0,2 mg/l	< 0,026	< 0,026	< 0,026	< 0,026	< 0,026	< 0,026
Mangan	0,05 mg/l	< 0,006	< 0,006	< 0,006	< 0,006	< 0,006	< 0,006
pH-Wert	6,5 - 9,5	7,4	7,4	7,5	7,5	6,9	7,4
Gesamthärte	in °dH	18,2	13,8	16,9	15,7	11,7	14,2

Gemäß den Bestimmungen der Trinkwasserverordnung hat der Betreiber einer Wasserversorgungsanlage die Abnehmer über die aktuelle Qualität des Wassers zu informieren.

Der letzte Untersuchungsbefund des WSB-Labor vom 19. Jänner 2017 ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis

von Fäkalkeimen. Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

In obiger Tabelle finden Sie die Werte der einzelnen Quellen sowie die jeweiligen Härtegrade. Wie Sie sehen können, liegen die Werte weit unter den erlaubten

Höchstwerten, was die ausgezeichnete Qualität unseres Trinkwassers bestätigt.

Weitere Untersuchungsergebnisse können auf dem Gemeindeamt eingesehen werden.

Vizebgm. Ing. Friedrich Höller  
Obmann GR-Ausschuss IV

## GEMEINDE INTERN

### Gemeinderatsbeschlüsse

In den letzten Sitzungen wurden folgende Punkte behandelt:

Der Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2016 wurde verabschiedet.

Firma Schütz, Weißenkirchen, wurde mit der Dachsanierung am Gemeindeamt beauftragt.

Das alte Feuerwehrhaus Mühldorf wurde an Familie Wolfdieter und Christine Widorn verkauft.

Die Freigabe für die Aufschließungszone BW-A5 in der KG Niederranna wurde verordnet.

Der Generationentreff erhielt eine Unterstützung in Höhe von EUR 400,--.

Die Berichte über die gemeinde-internen Gebarungsprüfungen vom 28.9.2016, 29.11.2016 und 06.03.2017 wurden zur Kenntnis genommen.

Der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2017 ist verabschiedet worden.

Verschiedene Ausgaben für 2017 (Mitgliedsbeiträge, Zuschüsse, Pokale, usw.) wurden genehmigt.

Der Gesellschafterzuschuss 2017 für die Marktgemeinde Mühldorf Infrastruktur GmbH wurde beschlossen.

Das Beratungsprotokoll vom 27.10.2016 mit der Raiffeisenbank Krems wurde zur Kenntnis gebracht.

Die Elternbeiträge für die Nachmittagsbetreuung im Kindergarten und den Kindergartentransport wurden festgesetzt.

Mit der Abwicklung des Winterdienstes wurden Fa. Otto Weichselbaum und der Maschinenring Südl. Waldviertel beauftragt.

Für drei Baugrundstücke wurde das Vorkaufsrecht zugunsten der Marktgemeinde Mühldorf gelöscht.

Für die Radroute Südliches Waldviertel wurde mit der Republik Österreich, Öffentliches Wassergut ein Vertrag abgeschlossen.

Dem Abschnittsfeuerwehrkommando Spitz wird das Gemeindegewappen zur Verfügung gestellt.

Mit 01.01.2017 wurde eine neue Gebrauchsabgabe verordnet.

Die Freiwilligen Feuerwehren Elsnarn, Mühldorf und Trandorf erhalten für den Ankauf von Ausrüstungsgegenständen und Schutzbekleidung Subventionsmittel in Höhe von jeweils EUR 3.000,--.

Der Pensionistenverband erhielt eine Unterstützung in Höhe von EUR 700,--.

Die Katastrophenhilfe Österreichischer Frauen und die Kinderkrebsforschung St. Anna-Kinderhospital erhielten Spenden in der Gesamthöhe von EUR 115,--.

Die Gemeindebediensteten erhielten aus Anlass des Weihnachtsfestes EUR 120,-- pro unversorgtem Kind.

Frau Christine Lang wurde als Gemeinderätin angelobt.

Herr Herbert Kerzendorfer wurde in den Gemeindevorstand gewählt und Ergänzungswahlen in diverse Gemeinderatsausschüsse durchge-

führt.

Neuer Bildungsbeauftragter ist Herr gGR Herbert Kerzendorfer und Frau Bgm. Beatrix Handl wird die Gemeinde als Mobilitätsbeauftragte vertreten.

Herr GR Dieter Dallinger wurde zum Zivilschutzbeauftragten ernannt und weitere Gemeindevertreter in diverse Gremien entsandt.

Der Rechnungsabschluss für 2016 wurde genehmigt.

Der Gemeinderat nahm die Förderung für die Abwasserbeseitigungsanlage Mühldorf, BA04, durch die Kommunalkredit Public Consulting GmbH an.

Für zwei Baugrundstücke wurde das Vorkaufsrecht zugunsten der Marktgemeinde Mühldorf eingetragen.

Zwei Schenkungen zu Gunsten der Marktgemeinde Mühldorf - Öffentliches Gut wurden positiv beschieden.

### Gemeindevorstandsbeschlüsse

Die Versicherungsverträge der Marktgemeinde Mühldorf wurden optimiert und angepasst.

Der Maschinenring Südliches Waldviertel wurde mit der Durchführung der notwendigen Baumpflegemaßnahmen beauftragt.

Die Firma „umweltekundung.at“ übernimmt die Wildbachbegehungen im Gemeindegebiet.

Der Dienstvertrag mit Herrn Johann Busch als Saisonarbeiter für das Erlebnisbad wurde genehmigt.



**SBS**  
**SCHEUMBAUER BRANDSCHUTZ SYSTEME E.U.**

3622 Mühldorf/Wachau  
 Bergwerk Straße 25  
 Tel.: 066473458142  
 Fax: 0271381039  
[www.scheumbauer-brandschutz.at](http://www.scheumbauer-brandschutz.at)

## RECHNUNGSABSCHLUSS 2016

<u>Einnahmen</u>		
GRUPPE 0	Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung (Pensionsbeiträge, Ersatz f. stat. Erhebungen, sonstige Einnahmen)	80.841,69
GRUPPE 1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit (Ersatz der Sachverständigenhonorare)	95.232,54
GRUPPE 2	Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft (Elternbeiträge, Ersätze für Entlohnung der Wärterin, Ersätze für Beförderung von Kindern)	36.267,47
GRUPPE 3	Kunst, Kultur und Kultus (Landeszuschuss, Zinszuschuss des Landes)	24.725,58
GRUPPE 6	Straßen- und Wasserbau, Verkehr (Zinszuschüsse des Landes, Interessentenbeiträge, Gemeindestraßenstrafen)	47.776,17
GRUPPE 7	Wirtschaftsförderung	23.667,94
GRUPPE 8	Dienstleistungen (Wasserbezugsgebühren, Kanalbenützungsgbühren, Darlehensaufnahmen, Holzverkauf)	856.263,46
GRUPPE 9	Finanzwirtschaft (Grundsteuern, Gewerbesteuern, Aufschließungsbeiträge, Verwaltungsabgaben, Aufstockungsbeitrag, Ertragsanteile, Finanzzuweisungen, Sonst. Zuschüsse, etc.)	1.984.615,93
ÜBERSCHUSS VJ		658.293,47
<b>Summe</b>		<b>3.807.684,25</b>

<u>Ausgaben</u>		
GRUPPE 0	Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung (Versicherungen, Bezüge der Organe, Ankauf v. Maschinen, Bürgermeisterpension, Reinigung, Bezüge Vertragsbedienstete samt Nebenkosten, Strom, Telefon, Staatsbürgerschafts- und Standesamtsbeitrag, Beiträge f. Vereine und Verbände, Ehrungen, etc.)	447.937,16
GRUPPE 1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit (Sachverständigenhonorare, Freiw. Feuerwehren)	119.130,75
GRUPPE 2	Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft (Volksschule, Kindergarten, Sportplätze)	374.317,43
GRUPPE 3	Kunst, Kultur und Kultus (Musikverein, Ortsbildpflege, Kirchen, Kapellen)	66.597,98
GRUPPE 4	Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung (Jugendwohlfahrtsumlage, Sondernotstandshilfe, Beihilfen an Bauwerber)	208.428,30
GRUPPE 5	Gesundheit (Gemeindearzt, Rotes Kreuz, Beitrag Krankenanstalten-Erhaltung)	308.622,81
GRUPPE 6	Straßen- und Wasserbau, Verkehr (Tilgung und Zinsen Darlehen Straßenbau, Winterdienst)	160.054,95
GRUPPE 7	Wirtschaftsförderung (Besamungsbeiträge, Mitgliedsbeitrag an Institutionen, Förderung des Fremdenverkehrs, Güterwege)	50.418,47
GRUPPE 8	Dienstleistungen (Erweiterung und Instandhaltung der Wasserversorgungsanlagen, Verbandsbeiträge GAV, Straßenbeleuchtung, Traktor, Bezüge Arbeiter, Kosten Freibad, Waldpflege)	996.298,15
GRUPPE 9	Finanzwirtschaft (Rücklagenzuführung, Geldverkehrspesen, Zuführungen an AO Haushalt)	269.038,08
FEHLBETRAG VJ		20.956,57
<b>Summe</b>		<b>3.021.800,65</b>

### VORANSCHLAG 2017

### Außerordentliche Vorhaben

Gruppe	Einnahmen	Ausgaben
0 Vertretungskörper u. allgemeine Verwaltung	24.100,00	424.500,00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	5.100,00	76.700,00
2 Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	35.500,00	369.700,00
3 Kunst, Kultur und Kultus	21.400,00	65.900,00
4 Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	0,00	217.600,00
5 Gesundheit	0,00	317.800,00
6 Straßen-, Wasserbau	2.700,00	95.700,00
7 Wirtschaftsförderung	0,00	18.400,00
8 Dienstleistungen	715.300,00	744.000,00
9 Finanzwirtschaft	1.838.300,00	312.100,00
<b>Summe ordentlicher Haushalt</b>	<b>2.642.400,00</b>	<b>2.642.400,00</b>

Wege- und Straßenbau	15.000,00
Güterwegeerhaltung	16.000,00
Kanalprojekt	102.500,00
WVA Mühldorf	10.700,00
Katastrophenschäden	33.000,00
FF Mühldorf - Kosten HLF3 und FF Elsam	411.100,00
Gemeindeamt	160.000,00
Radroute Südliches Waldviertel	628.200,00
Kalkofen	25.000,00
Sanierung Kindergarten II	150.000,00
Bauhof	70.000,00
Veranstaltungshalle	30.000,00
<b>Summe a.o. Haushalt</b>	<b>1.651.500,00</b>

Information der Bürgermeisterin gemäß den Bestimmungen der NÖ  
Gemeindeordnung 1973.



**Büro:**  
Marbach an der Kleinen Krems 14  
A-3613 Albrechtsberg  
Tel.: 02876-226  
Fax: 02876-227

**SCHOTTER- & SPLITTWERK  
TRANSPORTUNTERNEHMEN  
ERD- & ABRUCHARBEITEN**

**Steinbruch:**  
Bernhards  
A-3623 Kottes  
Tel.: 0664-222 86 22 od. 0676-75 72 75 2  
E-Mail: office@schmoll-schotter.at

Wir sind Ihr  
regionaler Partner  
wenns ums Bauen  
geht.

Von kleinen Umbauten über  
Sanierungsarbeiten bis hin  
zur Errichtung Ihres  
Eigenheimes unterstützen  
wir Sie bei Ihrem Projekt.

Ihr Ansprechpartner von-

- der Beratung
- über die Planung
- bis zur Ausführung !



Wir wünschen Ihnen  
ein Frohes Osterfest



Unser Team steht gerne für Sie bereit

die baufirma ihres vertrauens  
modern und flexibel

**Jägerbau**  
pöggstall

**Zentrale PÖGGSTALL**

A-3650 Pöggstall, Wilmsdorf 110  
Tel.: 02758/2333-0, 2332-0  
Fax: 02758/2485  
e-mail: poeggstall@jaegerbau.at

**Niederlassung KREMS**

A-3500 Krems, Wienerstraße 127 / 4A  
Tel.: 02732/78090  
Fax: 02732/86825  
e-mail: krems@jaegerbau.at

**Niederlassung MÜHLDORF**

A-3622 Trandorf, Sandweg 2  
Tel.: 02713/8435-0  
Fax: 02713/8435-3



## NATURPARK JAUERLING-WACHAU - JAUERLINGER SAFTLADEN

Beim heurigen Malwettbewerb belegte die Vorjahrsiegerin Verena Kugler den ausgezeichneten 2. Platz. Die besten 7 Bilder sind unter [www.naturpark-jauerling.at](http://www.naturpark-jauerling.at) abrufbar.

Das Projekt wurde heuer dankenswerterweise von Frau Christa Hameseder finanziell unterstützt.

Die Reihung der besten Plätze in der Volksschule Mühldorf:

1. Platz Verena Kugler
2. Platz Katharina Kugler und auch
2. Platz Jana Berger



Weitere Informationen zu Veranstaltungen und Aktivitäten des Naturparks finden Sie auf

[www.naturpark-jauerling.at](http://www.naturpark-jauerling.at), per e-mail: [info@naturpark-jauerling.at](mailto:info@naturpark-jauerling.at), oder Tel. 0650/7409252.

## MUSTERUNG 2017



hinten v.l.: Daniel Gritsch, Lorenz Hick,  
Daniel Weichselbaum, Jan Riegler,  
Oliver Gattinger und Lukas Zens  
vorne v.l.: Hubert Martin und David Gafko

Unsere acht stellungspflichtigen Jungmänner des Geburtsjahrganges 1999 wurden gemeinsam mit den Rekruten aus Spitz von der Firma Bernhard nach St. Pölten gebracht und von dort auch wieder abgeholt.

Anschließend wurden die Stellungspflichtigen seitens der Marktgemeinde Mühldorf zu einem gemeinsamen Essen im Gasthaus Munk eingeladen.



[beratung-optimierung.at](http://beratung-optimierung.at)

Versicherung – Sparen – Finanzierung – Leasing

**Thomas Murth** – Tel.: 0664 91 44 113

*b&o – beratungs- und optimierungs KG*

3512 Mautern, Austraße 7      3620 Spitz/Donau, Hauptstraße 15a

**... bei UNS steht der KUNDE im Mittelpunkt ...**

- ✦ **Ihr verlässlicher Experte** – für alle Versicherungsfragen, Überblick über Ihre Verträge und Prämien, Unterstützung bei Schadensfällen
- ✦ **bestes Preis-Leistungs-Verhältnis** – wir sind, anders als Außendienstmitarbeiter von Versicherungen, an keinen Produktanbieter gebunden und finden den besten Preis für Ihre individuelle Versicherungslösung
- ✦ **Individuell versichert** – wir realisieren auch Ihre Spezialwünsche
- ✦ **schnelle Hilfe und hundertprozentige Unterstützung im Schadensfall**
- ✦ **ungebundene Beratung** – wir geben Ihnen die Versicherungsleistung, die Sie brauchen, nicht mehr und nicht weniger

**Der perfekte Versicherungsschutz vom professionellen Partner!**

Ihr unabhängiger Versicherungsmakler

**Thomas Murth**  
Geschäftsführer

**IHR VERSICHERUNGSMAKLER**  
DIE BESTE VERSICHERUNG



**..., denn VERSICHERN heißt VERTRAUEN!**

## FASCHINGSFEST MIT DEM GENERATIONENTREFF

Wie jedes Jahr feierten wir auch heuer wieder gemeinsam mit den Kindern der Nachmittagsbetreuung und Betreuerin Susi Gafko unser Faschingsfest. Es fand am 21.2.2017 statt.

Um 15:00 Uhr ging es los! Phantasievoll verkleidete Kinder, aber auch Erwachsene, füllten den Raum. Es wurde getanzt, gespielt und vor allem viel gelacht! Wir durften auch jüngere Kinder mit ihren Müttern bei unserem Fest begrüßen, was uns ganz besonders freute. Bei Kaffee, Kuchen und Aufstrichbroten wurde geplaudert und gespielt.

Es besuchte uns auch die Frau Bürgermeister, die dann beim Servieren half und Herr gGR Uwe Kaupper, der Krapfen spendete. Beiden ein herzliches "Danke-schön".



Ebenso herzlichen Dank für die Kuchen- und Aufstrichspenden, somit allen, die für das leibliche Wohl unserer Gäste sorgten.

Am späten Nachmittag ging unser Fest, mit dem Wunsch auch im nächsten Jahr wieder ein Faschingsfest zu gestalten, zu Ende.

Unsere nächsten Aktivitäten:

**9.5.2017**

Muttertagsfeier im Gasthaus Busch

**13.6.2017**

Fahrt zur Landesausstellung nach Pöggstall

**27.7.2017**

Ausflug in die Gauermaheimat Miesenbach - Scheuchenstein

**10.8.2017**

Theaterfahrt nach Berndorf

Zum Schluss möchten wir, vom Generationentreff, Ihnen allen ein gesegnetes Osterfest wünschen.

Lieselotte Postl und Team


 KAROSSERIE  
**SCHMID**

- Karosseriereparatur
- Lackreparaturen
- Direkte Versicherungsabwicklung
- Windschutzscheiben-Reparatur und -Austausch
- Reifen + Felgen Montageservice
- Scheibenfolierung mit Gutachten
- Smart Repair
- KFZ Reparatur + Ersatzteilhandel

Wegscheid 8 · 3622 Mühldorf  
0676 / 650 50 10 · office@karosserie-schmid.at  
[www.karosserie-schmid.at](http://www.karosserie-schmid.at)

sicht perfekt : sitzt perfekt  
waldviertel optik  
perfekt und akustik



BIS  
**-50%**  
— AUF DIE —  
**FASSUNG**

beim Kauf einer kompletten Brille!\*

\* Auf alle gekennzeichneten lagernden Fassungen. Aktion gültig bis Ende April.

Würnsdorf : Purgstall : Waldhausen : Hausmending : Ybbs : Spitz

[www.waldvierteloptik.at](http://www.waldvierteloptik.at)



# Aktion 2017

# Rááná Chili Garden

**Bio**

**HOCHBEETERDE  
PREMIUMQUALITÄT**

**45 LITER-SACK**

**PFLANZ-CONTAINER** rund  
(Kunststoff creme) 13,8 L

Preis per Sack

**€ 8,50**

Preis per Stück

**€ 3,00**

### **DIVERSE NATURDÜNGER:**

*Hornspäne, Pferdedung Pellets, Urgesteinsmehl  
Abgabe auch in Kleinmengen!*

### **JUNGPFLANZENVERKAUF AB:**

<b>Ende März...</b>	<i>verschiedene Salat- und Kohlrabisorten, Frühkraut</i>
<b>Mitte Mai...</b>	<i>Paradeiser, Chili, Paprika, Sellerie, Lauch</i>
<b>Ende Mai...</b>	<i>Zucchini, Kürbis, Feldgurken, Schlangengurken</i>

**Verkauf 7-Tage  
in der Woche!**

auch an Sonn- und Feiertagen  
Abholzeiten: ab 08:30 Uhr bis  
Sonnenuntergang

**MARKUS PREISER**

Niederranna 7 | A-3622 Mühldorf | +43 (0) 676 / 77 22 474 | markus.preiser@gmx.at

Preise verstehen sich als Bar-Abholpreise freibleibend und unverbindlich.

**AKTIONSZEITRAUM:**

**Ab sofort bis 31.12.2017 bzw. solange Vorrat reicht.**

## VOLKSSCHULE MÜHLDORF - GEBURTSTAGSFEIER



SchülerInnen, KollegInnen und der Elternverein gratulierten im Rahmen einer Feier VD Melitta Baumgartner zum runden Geburtstag.

## NEUES AUS DER NACHMITTAGSBETREUUNG



Im Jänner konnten wir endlich den Schnee genießen, was auch zu unserem Jahresmotto „Bewegung und Begegnung“ passte. Wir konnten fast täglich Bob fahren und besuchten einige Male den kleinen Eislaufplatz neben dem Schwimmbad!

In der Faschingszeit standen dann einige „Begegnungen“ auf dem Programm. Eine Schülerin der BASOP St. Pölten absolvierte ihr Praktikum bei uns in der Nachmittagsbetreuung, die Kinder machten bei den von ihr durchgeführten Aktivitäten mit viel Spaß mit.

Beim Faschingsfest des Generationentreffs begegneten sich wieder Jung und Alt und verbrachten gemeinsam einen lustigen Nachmittag.

Der Höhepunkt war dann unser eigenes Faschingsfest. Mit Spielen im Turnsaal, einem Faschingslied und einer selbst zubereiteten Jause ließen wir den Fasching ausklingen!

## NEUE LAPTOPS FÜR DIE VOLKSSCHULE

Der Elternverein und ein privater Spender übergaben Anfang Jänner der Volksschule Mühldorf 4 neue Laptops im Wert von EUR 1.400,--.

Die bisherigen Geräte machten ständig Probleme und ein Austausch war daher notwendig.

Bedanken wollen wir uns bei Herrn Ing. Markus Kausl, der sich bereit erklärte, die Laptops für den Schulbetrieb mit den entsprechenden Programmen auszustatten.



Weiters danken wir auch allen GemeindegängerInnen, die den Elternverein immer unterstützen. Ohne Ihre Hilfe wären so schöne und auch wichtige Anschaffungen für unsere Schule nicht möglich. Danke!

Die Mitglieder des Elternvereines

# HILLER

VERMESSUNG

**Vermessung HILLER ZT OG**

staatlich befugter und beeideter Ingenieurkonsulent  
für Vermessung und Geoinformation



Bahnhofplatz 8  
3500 Krems/Donau  
T. 02732/83049  
F. 02732/76500-4  
vermess.krems@netway.at

[www.vermessung-krems.at](http://www.vermessung-krems.at)

## VOLKSSCHULE MÜHLDORF

### Kalte Wintertage

Rodeln und Schifahren am Jauerling standen auf dem Schulprogramm. Große Kälte machte uns nichts aus.



### Fasching in der Schule

Am Faschingdienstag waren wir wieder 2 Stunden lang lustige Clowns, freche Pippis, coole Piraten, .....

Der „Raben-Kindergarten“ besuchte uns und wir sangen und tanzten. Die Mütter vom Elternverein brachten uns Krapfen und Kinderpunsch!

### Erste Klasse der Volksschule Mühldorf zu Besuch in privater Uhrensammlung

Eine einzigartige, sehenswerte Privatsammlung besitzt Herr Anton Muthenthaler. Verschiedenste Uhren, Röhren- und Transistorradios, welche man kaum mehr findet, beherbergt der engagierte Sammler in seinem Haus. Den Kindern der 1. und 2. Schulstufe zeigte er seine Uhrensammlung.

Ein herzliches Dankeschön an die Familie Muthenthaler!



### Nahtstelle Volksschule - Neue Mittelschule Spitz

Im Rahmen des Nahtstellenunterrichtes besuchten FL Gabriele Freidl und FL Petra Hager die

SchülerInnen der 2. Klasse und arbeiteten mit ihnen zu den Unterrichtsthemen Messen und Wägen.



## ERWEITERUNGS- UND ADAPTIERUNGSARBEITEN IM FEUERWEHRHAUS ELSARN GEHEN ZÜGIG VORAN

Seit dem Bau des Feuerwehrhauses in den Jahren 2002-2004 sind die technischen Anforderungen an das Feuerwehrwesen hinsichtlich Ausrüstung und persönlicher Schutzbekleidung stark gestiegen. Es mangelte an einem gesonderten Umkleierraum, ausreichend Lagerfläche und einem Verwaltungsbüro. Der Mitgliederstand ist seit dem Jahr 2008 erfreulicherweise um ein Viertel gestiegen, was die Platzressourcen zusätzlich entsprechend strapazierte. Alle diese Probleme konnten nun gelöst werden.

Die Arbeiten starteten mit dem Spatenstich Ende August und schritten zügig voran. Sämtliche Außenarbeiten konnten im Dezember rechtzeitig vor Wintereinbruch abgeschlossen werden. Im Jänner erfolgte die Fertigstellung des Büros und

des Spindraums, welche bereits voll genutzt werden können. In den nächsten Monaten steht noch der Innenausbau des neuen Lagergebäudes am Programm.

Erstmals gibt es nun einen eigenen Bereich für Verwaltungsarbeiten. Bisher befanden sich diese Unterlagen auf die Wohnhäuser der mit den jeweiligen Aufgaben betrauten Mitglieder verstreut, was ein effizientes Arbeiten erschwerte.

Darüber hinaus können sich die Feuerwehrmitglieder seit diesem Jahr im Einsatz- und Übungsfall im separaten, von der Straße nicht einsehbaren und beheizbaren Raum mit der persönlichen Schutzbekleidung ausrüsten.

Durch den tatkräftigen Einsatz der Feuerwehrmitglieder und der

freiwilligen Helfer, durch die pünktliche und zuverlässige Arbeit der Partnerfirmen sowie durch etwas Wetterglück im Herbst konnte der Zeitplan mehr als erfüllt werden. Bis Februar 2017 wurden ca. 1.700 freiwillige Arbeitsstunden geleistet.

Das Kommando bedankt sich bei allen Feuerwehrmitgliedern sowie den externen Helfern für die extrem engagierte und tatkräftige Mitarbeit bei diesem Projekt. Die Feuerwehr Elsarn dankt auch der Marktgemeinde Mühldorf für die laufende Unterstützung, insbesondere dem ehemaligen Bürgermeister Ing. Manfred Hackl, der dieses Projekt durch seinen persönlichen Einsatz erst möglich gemacht hat.

HBI Jürgen Schauer



## FF MÜHLDORF VERKAUFT FAHRZEUG

Verkauf Mercedes Benz LAF 911/836  
FF Mühldorf 3622 Marktgemeinde Mühldorf

Allradantrieb (abschaltbar)

Baujahr: 1977/78

Bremsen Neuzustand



Pumpenservice durchgeführt

Kilometerstand zZ 18.984km

Verkaufsbasis 14.000 Euro



Weitere Informationen oder  
Bildmaterial auf Anfrage!

Kontakt

Herr Maier +43 676 3414907

Herr Schöberl +43 664 4127422



## ÖSTERREICHISCHE WASSERRETTUNG

### Vermeidung von Badeunfällen

Infovortrag von Robert Enzinger,  
ÖWR-Bezirksabschnittsleiter Krems

am Donnerstag, dem 6. April 2017,  
um 19:00 Uhr  
im Gasthaus Busch, Niederranna

## FF MÜHLDORF



Der Bezirksfeuerwehrtag des Bezirkes Krems fand heuer am 3. März 2017 in Lengendorf statt.

Im Rahmen dieser Veranstaltung wurde dem Leiter des Verwaltungsdienstes der Freiwilligen Feuerwehr Mühldorf, Herrn **V Dipl.-Ing. (FH) Lucas Babiniec MSc**, die **Verdienstmedaille 3. Klasse in Bronze des NÖ Landesfeuerwehrverbandes** verliehen.

Wir gratulieren sehr herzlich!

## FF ELSARN - MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Die Feuerwehr Elsarn am Jauerling startete am 8. Jänner 2017 mit der Mitgliederversammlung im Feuerwehrhaus ins neue Jahr.

Neben 30 Feuerwehrmitgliedern waren auch Bürgermeisterin Beatrix Handl und Abschnittsfeuerwehrkommandant-Stellvertreter ABI Harald Gromann der Einladung gefolgt.

Kommandant HBI Jürgen Schauer ging in seiner Ansprache auf die Umbauarbeiten im Feuerwehrhaus ein. Der Spindraum und das Büro konnten im Jänner fertiggestellt werden. Er bedankte sich für das großartige Engagement der Feuerwehrmitglieder, welche seit August ca. 1700 Stunden Eigenleistung in das Projekt eingebracht hatten. Durch die tatkräftige Arbeit, etwas Wetterglück, der Unterstützung der Gemeinde und der beteiligten Betriebe kann die Fertigstellung, statt wie anfangs für



2020 geplant, nun bereits für heuer anvisiert werden.

VM Daniel Rausch präsentierte den Jahresbericht, die Chargen u. Sachbearbeiter blickten in ihren Berichten auf das abgelaufene Jahr zurück.

Anschließend wurden Martina Stadler und Katja Penner zum Feuerwehrmann, Jakob Müller zum Oberfeuerwehrmann und Andreas Mader zum Hauptfeuerwehrmann befördert. ABI Harald Gromann und Bgm. Beatrix Handl bedankten sich in ihren Grußworten für die Zuverlässigkeit und das Engagement der Mitglieder der Feuerwehr Elsarn und lobten die Fortschritte bei der Feuerwehrhauserweiterung.

## FEUERLÖSCHER- ÜBERPRÜFUNG

**Freiwillige Feuerwehr  
Mühldorf**

**Samstag, 13.05.2017  
9:00 bis 14:00 Uhr  
FF Haus Mühldorf**

Überprüfungsaktion EUR 8,--  
inkl. Plakette  
lt. Ö-Norm F1053

Es besteht die Möglichkeit,  
Feuerlöscher, Löschdecken,  
Rauchwarnmelder und  
CO-Melder zu Aktionspreisen  
zu erwerben.

Fa. Andreas Rester, 3620 Spitz  
Überprüfung und Verkauf von Feuerlöschern

## FF TRANDORF JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG UND WAHLEN

Wie gewohnt, fand am Jahresende unsere Jahreshauptversammlung bei unserem Dorfwirt statt. Am Abend des 30. Dezember 2016 kamen 50 Mitglieder der FF Trandorf zusammen, um sich das vergangene Jahr noch einmal in Erinnerung zu rufen und Wahlen zur Stärkung unseres Kommandos abzuhalten.

Nach den Berichten der Gruppenkommandanten und Sachbearbeiter wurde die Wahl unter dem Vorsitz der Bürgermeisterin



Beatrix Handl abgehalten und OLM Stefan Rupf zur Unterstützung unseres Kommandanten OBI Hermann Rambauser ins Amt des 2. Kommandant-Stellvertreters gewählt!

### FF TRANDORF - GRUPPENÜBUNG 3 + 4

Am Sonntagvormittag des 19.02.2017 fanden sich 26 Mitglieder der FF Trandorf für die erste Gruppenübung in diesem Jahr im Feuerwehrhaus ein. Als Übungsszenario galt es, einen verunglückten Waldarbeiter, der unter einem Baum eingeklemmt ist, zu retten sowie den zu brennen begonnenen Traktor zu löschen. Nach dem Eintreffen wurde der

Baumstamm mittels Greifzug gegen ein Wegrutschen gesichert sowie die Hebekissen für die Rettung der eingeklemmten Person hergerichtet. Zeitgleich wurde ein Löschangriff für den in Brand geratenen Traktor durchgeführt. Nach erfolgreich durchgeführter Übung wurde noch eine Schulung der Handhabung des Greifzugs abgehalten.



### FF TRANDORF TERMINVORSCHAU 2017

30.04.2017  
Blutspenden im Feuerwehrhaus  
Trandorf

01.05.2017  
Maibaum setzen  
am Dorfplatz in Trandorf

07.05.2017  
125-Jahr Feier  
der FF Trandorf

17.06.2017  
Sonnwendfeuer  
am Sportplatz in Trandorf

25. - 27.08.2017  
Erntefest Trandorf



### FASCHINGSUMZUG IN TRANDORF



Für alle Narren unter uns fand am 26. Februar der Faschingsumzug in Trandorf statt. Um 13:00 Uhr fanden sich die zahlreichen Masken mit ihren Fahrzeugen und

Hängern beim Feuerwehrhaus ein, um kurz darauf den Umzug durch den Ortskern zu starten.

Für die musikalische Umrahmung des Umzugs sorgte der

Musikverein Mühldorf.

Damit der Faschingssonntag gemütlich ausklingt, wurde im Feuerwehrhaus bestens für Speis und Trank gesorgt.

## NEUER VORSTAND BEIM MUSIKVEREIN MÜHLDORF

Heuer wurde wieder im Zuge der Generalversammlung des Musikvereins Mühldorf der Vorstand neu gewählt.

Obmann: Günter Dusatko  
 Obmann Stv.: Herbert Kerzen-  
 dorfer  
 Kapellmeister: Gerald Vieghofer  
 Kpm. Stv.: Christian Weber  
 Schriftführer: Magdalena Lang  
 Schriftführer Stv.: Ines Dusatko  
 Kassier: Erwin Siebenhandl  
 Kassier Stv.: Philipp Martin  
 Jugendreferent: Viktoria Leidenfrost  
 Jugendref. Stv.: Lisa Rausch  
 Archivar: Klaus Hofstätter  
 Archivar Stv.: Philipp Martin  
 Rechn.prüfer: Gerhard Winter  
 Rechn.pr. Stv.: Verena Kerzen-  
 dorfer

Um bei wichtigen Belangen auch auf die Meinung von sehr erfahre-



nen Mitgliedern zurückgreifen zu können, konnten als Beiräte Franz Hofstätter und Andreas Muthenthaler für dieses wichtige Amt gewonnen werden.

Mit dieser neuen Mannschaft geht der Musikverein Mühldorf optimistisch in die nächste 3-jährige

Periode und wird wieder, so wie in den vergangenen Jahren, einige wichtige Vorhaben umsetzen können.

Mit musikalischen Grüßen

Ing. Günter Dusatko

## KINDERMASKENBALL IM MUSIKKULTURHEIM

Ein durchschlagender Erfolg war auch diesmal der Kindermaskenball im Musikkulturheim.

Der Musikverein Mühldorf veranstaltete bereits zum siebenten Mal den Faschingsball für Kinder.

Nach der offiziellen Eröffnung durch Obmann

Günter Dusatko führte „Entertainer“ Andreas „Jimmy“ Muthenthaler durch das lustige Programm. Mit der Kinderolympiade, bei der Kinder aller Altersstufen teilnehmen konnten, wurden wieder auf sehr unterhaltsame Weise Groß und Klein einige Stunden unterhalten. Alle Kinder



konnten mit Preisen und Geschenken versorgt werden.

Im Anschluss fand wieder die Tombola mit nur einem Gewinn statt. Der „Erste“ Preis ist der zur Tradition gewordene Dämmerchoppen des MVM und wurde von Herrn Andreas Denk gewonnen. Wir gratulieren nochmals sehr herzlich.

Der MVM möchte sich auf diese Weise bei allen Unterstützern und Spendern (Preise, Torten...) bedanken.

Die nächste große Veranstaltung des Musikvereins Mühldorf ist unser 26. Frühjahrskonzert, das am 29. April 2017 im Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf stattfindet.

## SPORT IN MÜHLDORF - NEWSLETTER VOM XC-CLUB

Wir freuen uns, dass wir für 2017 wieder ein attraktives Veranstaltungsprogramm ankündigen können.

Auch dieses Jahr haben wir wieder versucht, einen attraktiven Eventkalender zu gestalten, der alle Bereiche, sei es von sportlichen Höchstleistungen bis zu gemütlichen Ausfahrten, abdecken sollte.

Der vollständige Veranstaltungskalender ist auf unserer Webseite [www.xc-club.at](http://www.xc-club.at) abrufbar.

Nachfolgend ein Auszug der nächsten Aktivitäten des XC-Club:

- 01.04. Bike Opening (MTB Ausfahrt)
- 08.04. Rennrad Ausfahrt mit Start und Ziel beim Mühlrad
- 15.04. MTB Ausfahrt am Karsamstag
- 22.04. Fahrtechniktraining zur Verbesserung der Sicherheit am Mountainbike
- 01.05. Weinsteintourbefahrung
- 20.05. Radtour in den Wiener Prater (Schweizerhaus)

Saisonhighlight ist natürlich wieder das MTB-Rennen „**WEIN-**

**STEINBIKE-WACHAU**“ das heuer am **19. August** stattfindet.

Wir freuen uns auf ein sportliches Jahr mit vielen gemeinsamen Aktivitäten!

Für den Vorstand:  
Markus Glaßner



## UNION TENNISCLUB MÜHLDORF WÄHLT NEUEN VORSTAND

Am 24. Februar fand die alljährliche Hauptversammlung des UTC Mühldorf statt, bei der ein neuer Vorstand gewählt wurde.

Auf Grund der bedauerlichen Tatsache, dass unser langjähriger Obmann Manfred Hackl im September 2016 aus dem Leben schied, musste vor allem dessen Funktion nachbesetzt werden. Manfred Hackl leitete 22 Jahre den Tennisverein und war für viele erfolgreiche Projekte im Verein verantwortlich, für die wir uns jetzt posthum bedanken möchten.

Bei den Wahlen zum Vorstand wurden folgende Positionen einstimmig gewählt:

Obmann: Karl Khas  
 Obmann-Stv.: Andreas Schnitzler  
 Roland Höbartner  
 Kassier: Wolfgang Pritz  
 Kassier-Stv.: Andreas Schnitzler  
 Sportwart: Bernd Gritsch  
 Sportwart-Stv.: Karl Khas  
 Schriftführer: Rene Kausl  
 Schriftführer-Stv.: Roland Höbartner  
 Jugendreferent: Roman Siebenhandl  
 Kassenprüfer: Walter Siebenhandl  
 Lars Tegethoff

Ziele für 2017 sind zum einen die Infrastruktur auf der Tennisanlage zu verbessern und zum anderen

den Tennissport neuen Mitgliedern näher zu bringen. Seit Herbst 2016 konnte bereits ein reger Mitgliederzuwachs verzeichnet werden.

Der Tennisclub wird im Frühjahr mit 2 Mannschaften am Meisterschaftsbetrieb teilnehmen, in der allgemeinen Klasse und in der „Seniorenklasse“ 45+.

Einer der Höhepunkte der kommenden Saison wird wieder die Ausrichtung eines Kindertenniskurses sein, der in der ersten Ferienwoche von 3.7. - 6.7.2017 stattfinden wird. Unser Jugendreferent Roman Siebenhandl konnte

hier bereits die Trainer und Ausbilder für diesen Kurs verpflichten. Details zu diesem Kurs folgen in der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung.

Der Union Tennisclub Mühldorf wünscht schon jetzt allen Mitgliedern und jenen, die es noch werden wollen, eine sportliche und erfolgreiche Tennissaison 2017 und freut sich schon jetzt auf zahlreiche gemeinsame Aktivitäten im Sportjahr 2017.



Für den Vorstand:  
Karl Khas  
Obmann UTC Mühldorf

## AUS DEM KINDERGARTEN TRANDORF

### Faschingdienstag

Am 28.02.2017 kamen die Kinder verkleidet in den Kindergarten, um den Fasching ordentlich zu feiern. Es wurde getanzt, gespielt und gesungen, dabei hatten die Kinder großen Spaß. Bei der gemeinsamen Jause wurden die Prinzessinnen, Hexen und Clowns mit Krapfen gestärkt, um bei den Spielen im Bewegungsraum wieder durchstarten zu können.

### Besuch von Kroko

Im Rahmen des Projektes Apollonia 2020, kam am 01.03.2017 Zahngesundheitsexpertin Birgit Kern mit Kroko zu uns in den Kindergarten.

Der Besuch stand unter dem Thema „Wir gehen zum Zahnarzt“. Kroko zeigte den Kindern was der Zahnarzt macht und welche Instrumente dieser verwendet. Dabei konnten sie auch selbst „Zahnarzt“ spielen.

## KOSTENLOSE RECHTSAUSKUNFT

Im Landesgerichtssprengel Krems werden immer dienstags, von 16:00 bis 17:30 Uhr in den nachfolgenden Rechtsanwaltskanzleien kostenlose erste anwaltliche Auskünfte erteilt:

- 04.04. Dr. Eva-Maria Schmid-Strutzenberger  
Tel. 02732/71550
- 11.04. Dr. Frank Riel  
Tel. 02732/86565
- 18.04. Dr. Frank Eberhart Riel  
Tel. 02732/86566
- 09.05. Dr. Georg Retter  
Tel. 02732/74455
- 16.05. Mag. Constantin Koch  
Tel. 02732/72330
- 30.05. Mag. Michael Imre  
Tel. 02732/83485
- 06.06. Dr. Wolfgang Winiwarter  
Tel. 02732/83234
- 20.06. Dr. Alois Autherith  
Tel. 02732/83485

Um telefonische Anmeldung wird gebeten.

Die **Jugend Mühldorf** spendete **EUR 592,80** und die **Jugend Trandorf** **EUR 300,-** für die **St. Anna Kinderkrebs-Forschung**.

Weiters spendete die **Jugend Trandorf** **EUR 400,-** für das **Kinderheim St. Leonhard**.

Diese Spenden wurden bei der **Glühweinausschank** gesammelt. Danke!

## BAUSPRECHTAGE DER BH KREMS

für Gewerbeangelegenheiten  
(Betriebsanlagenrecht, wasser- und baurechtliche Fragen)

jeweils **donnerstags**,

**06. April 2017**

**20. April 2017**

**04. Mai 2017**

**18. Mai 2017**

**01. Juni 2017**

**22. Juni 2017**

telefonische

Terminvereinbarung erbeten:

**Tel.Nr. 02732-9025**

**Dw. 30239 oder 30244**

## 1. Begegnungscafé im Dorf- gemeinschaftshaus am 09.04.17

In gemütlicher Atmosphäre mit internationalen Schmankerln und Kaffee gibt es die Möglichkeit, miteinander zu sprechen und sich näher kennen und verstehen zu lernen.

Es sind alle herzlich eingeladen, sich am **Sonntag, dem 09.04.2017 ab 9:30 Uhr** auf ein paar Stunden des gemütlichen Zusammenseins im Dorfgemeinschaftshaus einzufinden, Eindrücke zu sammeln und neue Menschen kennen zu lernen.

## Blutspendeaktion

**Sonntag, 30. April 2017,  
von 9:00 bis 12:00 Uhr**

**im Feuerwehrhaus  
in Trandorf.**



Ans. Leben zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

## PROGRAMMVORSCHAU 2017/2018 KULTUR KABARETT KLEINKUNST

**23.09.2017 Tini Kainrath**

„30 Jahre – 30 Lieder“

**21.10.2017 „Lange Nacht des Kabarets“**

**03.11.2017 Thomas Maurer**

Vorpremiere Neues Programm

**19.11.2017 Bernhard Fibich**, Kindermitmachkonzert „Neue Advent- und Weihnachtslieder“

**09.12.2017 Heilbutt & Rosen**

„Weihnachten aus der Dusche“

**20.01.2018 Kaufmann und Herberstein**

„Stadt.Land.Flucht“

**17.02.2018 Gery Seidl**

„Sonntagskinder“

**18.03.2018 Gernot Kranner**

„Pinocchio“

**14.04.2018 Klaus Eckel**

„Zuerst die gute Nachricht“

## BUCHTIPP ZUR NÖ LANDESAUSSTELLUNG

"Südliches Waldviertel" ist ein faszinierendes "Bilderbuch", das seinen Lesern eine großartige Kulturlandschaft näherbringt.



**A u t o r**  
Franz Grill ergänzt die Aufnahmen mit informativen und inspirierenden Texten und animiert Sie bestimmt zu einer Entdeckungsreise.

Da auch viele schöne Aufnahmen und Informationen aus Mühldorf in diesem Buch vertreten sind, kann es auf dem Gemeindeamt Mühldorf zum Preis von EUR 29,90 erworben werden.

## ÄRZTE WOCHENEND-DIENSTE BIS JUNI 2017

### März 2017

25. - 26.03. Weinzierl/Walde

### April 2017

01. - 02.04. Spitz  
08. - 09.04. Aggsbach-Markt  
15. - 17.04. Weinzierl/Walde  
22. - 23.04. Mühldorf  
29. - 30.04. Weißenkirchen

### Mai 2017

01.05. Weißenkirchen  
06. - 07.05. Aggsbach-Markt  
13. - 14.05. Spitz  
20. - 21.05. Weißenkirchen  
25.05. Spitz  
27. - 28.05. Weinzierl/Walde

Quelle: www.arztnoe.at

### Juni 2017

03. - 05.06. Aggsbach-Markt  
10. - 11.06. Mühldorf  
15.06. Weinzierl/Walde  
17. - 18.06. Weinzierl/Walde  
24. - 25.06. Weißenkirchen

### Aggsbach-Markt: 02712/444

Dr. Bernhard SATOR

### Mühldorf: 02713/8200

Dr. Wolfgang BERTHOLD

### Spitz: 02713/2200

Dr. Holger CHROMY

### Weinzierl/Walde: 02717/82430

Dr. Klaus NENTWICH

### Weißenkirchen: 02715/2200

Dr. Gerhard STADLBAUER

Dr. Klemens REINBERG

## VERANSTALTUNGEN BIS JULI 2017

- |  |   |
|--|---|
| 28.03. Generationentreff -<br>Kreativer Osternachmittag                            | 15.06. Fronleichnamspzession                                  |
| 06.04. Vortrag „Vermeiden von<br>Badeunfällen“ im GH Busch                         | 15.-17.06. Festschank der FF<br>Mühldorf im Feuerwehrhaus     |
| 09.04. Begegnungscafé im DGH   | 17.06. Sonnwendfeuer am Sport-<br>platz in Trandorf           |
| 15.04. Osterwanderung in den<br>Weingärten, Biowinzerhof<br>Trastaller in Vießling | 20.06. Generationentreff - Besuch<br>der NÖ Landesausstellung |
| 15.-16.04. IVV Wandertag des ÖKB,<br>Start DGH Mühldorf                            | 23.06. Tag der Blasmusik in<br>Amstal und Wegscheid           |
| 29.04. Konzert Musikverein<br>Mühldorf im DGH                                      | 28.06. Musikschulkonzert im DGH                               |
| 30.04. Blutspendeaktion im Feuer-<br>wehrhaus Trandorf                             | 02.07. Kirtag in Trandorf                                     |
| 01.05. Maibaumaufstellen ÖKB, FF<br>Elsarn, Mühldorf u. Trandorf                   | 03.-06.07. Kindertenniskurs                                   |
| 01.05. Weinsteintour   | 11.07. Blutspendeaktion im DGH                                |
| 07.05. 125-Jahr-Feier der FF<br>Trandorf im DGH                                    | 16.07. 2. Jahrmarkt in Mühldorf                               |
| 07.05. 1. Jahrmarkt in Mühldorf  | 27.07. Generationentreff - Ausflug                            |
| 09.05. Generationentreff -<br>Muttertagsnachmittag                                 | 28.07. Dämmerchen<br>im GH Siebenhandl                        |
| 11.05. Muttertagsfeier des<br>Pensionistenverbandes,<br>GH Siebenhandl             | 29.07. Peter Ratzenbeck Konzert,<br>Bäckereimuseum            |
| 13.05. Feuerlöscherüberprüfung,<br>FF-Haus Mühldorf                                |   |
| 20.05. einBlick und ausBlick am<br>Trennung: eine Zeitreise                        |   |
| 26.05. Tag der Blasmusik in<br>Muthstal und Ledertal                               |   |
| 10.06. einBlick und ausBlick am<br>Trennung: eine Zeitreise                        |   |
| 11.06. Erstkommunion, Pfarrkirche<br>Niederranna                                   |   |

**WIR HALTEN  
NIEDERÖSTERREICH  
SAUBER!  
FRÜHJAHRSPUTZ**

**GEMEINDE MÜHLDORF**

**08.04.2017**

Die Bevölkerung wird eingeladen mit uns  
die Gemeinde sauber zu halten!

Treffpunkt Mühldorf: 8:00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf  
(für Mühldorf, Ötz, Ötzbach, Needer- und Unterranna)

Treffpunkt Elsarn: 8:00 Uhr, Feuerwehrhaus Elsarn  
(für Elsarn und Povel)

Treffpunkt Trandorf: 8:00 Uhr, Dorfplatz Trandorf  
(für Trandorf, Amstal und Wegscheid)

Abschluss um 10:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf

## JUBILÄEN (April - Juni)

### Elisabeth SCHNEEWEIS

Spitzer Straße 16  
85. Geburtstag

### Josefa WEIGL

Ötzbach 13  
80. Geburtstag

### Lepold WINKLER

Ledertal 35  
80. Geburtstag

### Rupert MUNK

Auf der Zeile 6  
80. Geburtstag

### Anna HÖPFL

Ertlstraße 17  
85. Geburtstag

### Walter SIEBENHANDL

Zeile 9  
85. Geburtstag

### Gertraud & Johann FÜHRER

Ötzbach 5  
Goldene Hochzeit

### Anton STIERSCHNEIDER

Bergwerk Straße 6  
85. Geburtstag

### Maria & Josef SIEBENHANDL

Unterranna 16  
Eiserne Hochzeit

### Eveline HUBER

Sonnleiten 2  
80. Geburtstag

### Franziska MUNK

Spitzer Straße 19  
80. Geburtstag

### Margareta THALER

Bergwerk Straße 30  
80. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch!

## GEBURTEN

### Jakob RUPF

Spitzer Straße 20/1

Wir gratulieren!

Impressum: "Mühldorfer Gemeindeblatt"  
Medieninhaber, Herausgeber und Verleger:  
Marktgemeinde Mühldorf  
3622 Mühldorf, Markt 13  
Verantwortlicher Schriftleiter: GR Penner  
Layout u. Druck: Marktgemeinde Mühldorf  
Verlagspostamt und Erscheinungsort:  
3622 Mühldorf

Raiffeisenbank  
Krems



Aus der  
Region.  
Für die  
Region.

## Unser Betreuer hat stets die besten Lösungen für uns.

Finanzieren ist Vertrauenssache. Besonders wenn es um die eigenen vier Wände geht. Wir kennen nicht nur die Region wie unsere Westentasche, wir wissen auch, welche Finanzierungslösung am besten zu Ihren Wünschen passt und welche Förderungen möglich sind. **Junge Familie mit ihrem Berater Werner Penz**, Bankstellenleiter in Mautern.

**Rudolf Denk & Team, Bankstelle Mühldorf**

Ledertal 11a, 3622 Mühldorf, Telefon: 02732 / 9000-8150

Mo bis Mi 8-12 und 14-16.30 Uhr, Do 8-12 Uhr, Fr 8-12 und 14-17.30 Uhr

Beratung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

[www.raiffeisenbankkrems.at](http://www.raiffeisenbankkrems.at)

